

ACC. N:R. M. 7425:1-24

Landskap: Småland Upptecknat av: folkskolebarn i
Härad: F. Möre Adress: Stenarvda.
Socken: Vissefjärda Berättat av: _____
Uppteckningsår: 1941. Född år _____ i _____

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

Tronan och värfvudagen.

H. G. 14
L. W. F. 37.

Skriv endast på denna sida!

Claes Eric Fridén
Klass 3 Emmaboda

Hur vi fira tranan.

Vi brukar inte fira vårfrudagen och vårfrudagsafton på något särskilt sätt. Vårfrudagen kallar vi trandagen. Tranan kommer på vårfrudagsafton. Jag kallar godsakerna trångott. Jag får gotterna i en påse, alltid inomhus. Jag för aldrig gotterna i en skumpa. Hemma är det ingen som klär ut sig. Man ska lägga sig tidigt, så att tranan kan bära ljus i säng, och för att tranan skall hinna komma och lägga i godsakerna. Vi tärvla aldrig om vem som ska komma i säng först. Jag skriver inte tranbrev. På vårfrudagen äter vi ärter. Min mor heter Hilma Fridén och far Einar Fridén. Far är skräddare. Mor lärde sig att fira tranan av sin mormor.

N. 7425:2.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Mors mormor var född
den 13 dec. i Agerums församling
Blekinge län. Bosatt i över 50 år
i Biskopsberg, Agerums för-
samling.

Claes-Erik Fridén.

Hur jag firade brandagen.

Vi firar inte värfrudagen på något särskilt sätt. Vårfrudagen kallar vi brandagen. Där krana kommer alltid på natten till värfrudagen. Och godsakerna som vi får kallar vi brangott. På kvällen hänger jag min strumpa vid sängen och öppnar ventilen för att kranan skall komma in. Och på morgonen när jag vaknar tittar jag i strumpan och tar ut godsakerna. Och min krana lägger godsakerna inombes. Och han lägger dem i min strumpa. Jag brukar

få apelsiner och godsaker.
Det är ingen som klär
ut sig till brana kosor.
På värfuften
gå vi alltid tidigt i säng
för att branan skall hin
na till alla barnen. Vi
brukar tävla om att gå
först i säng. Och vi kal
lar den som kommer
först guldknapp och
den som kommer tvåa
han är silverknapp. Vi
skriver aldrig brambrev
till varandra. På värfu
dagen äter vi vofflar.
Vi har inga andra se
der om brandagen. Pap
pa är stationsskrivare
och heter Harry Leine.
Och mamma heter Ellen
Leine. Och där mamma
bodde, när hon var li
ten, fick de brangott.

Bengt Leine
Klass 3 Emmaboda.

N. 7425:5

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Min mamma är
född i Flormantorp.

Mamma har bott i
Flormantorp tills hon
blev stor. Och mamma

N. 7425. : 6

lärdde sig transederna
av sin mor.

LUNDS UNIVERSITET
FOLKMINNESARKIV

Bengt Leine. Klass 3

Emnabok

N. 7425:7

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Hur vi firade handagen.

Vi brukar inte fira värfrudagen och värfrudagsafton på något särskilt sätt. Vi kallar värfrudagen handagen. Tranan kommer med godsaker på natten mellan värfruafton och värfrudagen. Vi har inte särskilda namn på presenterna. Jag hänger min skumpa under spjället, och på kvällen öppnar vi spjället. På morgonen tittar jag efter, ifall jag har fått något i den.

Jag får mina godsaker inomhus.

Godsakerna får jag i min skumpa.

Jär fick jag ingenting av tranan.

När jag var hos farfar, så klädde faster Lilly ut sig till kanna.

På värfrudagsaftonen lägger jag mig klockan åtta eller halvniio. Ifall vi inte lägger oss tidigt hinner inte tranan till alla ställen. Vi brukar

h. 7425:8.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

inte kärla vem som kommer
först i sängen. Jag skriver aldrig
kambrev. Vi äter vofflor på värfru-
dagen. Vi brukar inte fira något
särskilt på dessa dagar. Min far
är byggmästare och heter Y. Ohls-
son. Och min mor heter Emilia
Ohlsson. Min far fick godsaker
på handagen, när han var li-
ten. Farfar klädde ut sig till
hana.

Maj Ohlsson klass 3

Rassebygd

Emmeboda

Maj Ohlsson

Klass 3

N. 7425:9.

Emmaboda.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Tarfar var ute i försugan när han klädde ut sig till brana. Han hade ett stort vitt lakan över sig. När han kom in kröp han på alla fyra. Då föll karameller, russin och äppeln efter honom.

Tarfar är bosatt i Bohult Lenhovda. Han är född i Furuby församling. När han var liten bodde han också i Furuby.

N. 7425:10

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

Vad jag vet om tran-
dagen.

Vi brukar inte fira vårfrudagrafton och vårfrudagen något särskilt. Jag kallar dessa dagar tranrafton och trandagen. Tranan kommer natten till tranrafton med godsaker. De presenter, som jag får av tranan, kallar jag trangott. På kvällen hänger jag strumpan på sängen, och när jag på morgonen tittar efter har jag godsakarna i strumpan. Jag får alltid mina godsaker inomhus. Godsakerna lägger tranan i strumpan. Påskäggs och en marsipantupp brukar jag få. Det är ingen, som klär ut sig hemma. Vårfrudagrafton lägger jag mig tidigt. Jag lägger mig tidigt, för att tranan ska kunna hinna till alla.

Vi brukar inte tävla om att komma först i säng. Aldrig skriver jag tranbrev. På vårfrudagen äter vi vofflor. Vi har inga andra seder för oss på de dagarna. Min far heter Oskar Karlsson och min mor Lisbet Karlsson. Far är murare. Mor och far har aldrig fått något av tranan.

Bernt Lignvardsson

Emmaboda
Klass 3.

Inge Ångren

Klass 3

Emmaboda N. 7425:12.

Hur vi fira brandagen.

Vi brukar inte fira värfrudagen eller värfrudagsafton på något särskilt sätt, och vi kallar värfrudagen för brandagen. På natten till brandagen kommer tranan med gottar. Vi kallar det gottar, och jag hänger på kvällen upp en strumpa och öppnar spjället. På morgonen går jag till strumpan och tar upp gottarna. Tranan lägger godsakerna inomhus och i strumpan. Jag brukar få päron, apfelsiner och klubbor. Det är ingen som klär ut sig hemma hos oss. Vi tävla om att lägga oss först i sängen. Den som blir först är guldknapp, och den som lägger sig närmast blir silverknapp. Tredje man blir häknapp och den fjärde potatisknapp.

Hur vi fira brandagen

Vi fira inte värfrudagen på något särskilt sätt. Vi kalla värfrudagen för brandagen. På natten till brandagen kommer tranan med godsaker, presenter och mycket annat. Vi har inget särskilt namn på presenterna. Jag hänger upp skumpan på kvällen invid sängen, och när jag vaknar på morgonen, har jag fått mycket gott i den. Tranan lägger godsakerna och presenterna inomhus. Allt vad jag får av tranan lägger hon i skumpan. Jag får choklad och karameller för det mesta. På natten ger mor och far (tranan) oss alla dessa godsakerna. På värfrudagsaftonen lägger vi oss tidigt. Jag lägger mig tidigt, för att tranan ska hinna till alla barn. Vi lävlar inte om vem som kommer i sängen först. Jag skriver inte heller några tranbrev till mina kamrater. På värfrudagen äter vi vafflor. Vi har inga andra seder för oss de dagarna. Min mor heter Ellen, och min far heter Oskar Abrahamsson och är målare. De ha aldrig firat brandagen.

John Abrahamsson
Klass 3 Emmaboda

Trandagen.

Vi brukar inte fira värfrudagen och värfrudagsafton på något särskilt sätt. Värfrudagen kallar vi trandagen. Tranan kommer natten till värfrudagen med godsaker. Jag lägger strumpan vid sängen, för att tranan skall lägga gott i den. På morgonen, när jag vaknar, hittar jag i strumpan och hittar godsakerna. Vi brukar inte ha något särskilt namn på presenterna. Tranan lägger mina presenter inomhus, och de ligger alltid i mina strumpor. Jag brukar få kola, karameller och choklad. Det är inte någon hemma, som klär ut sig till trana. Jag lägger mig tidigt, för att tranan skall hinna i alla husen. Jag tävlar alltid med mina syskon att komma först i säng. Den som kommer först kallas gullknapp, den andre silverknapp, den tredje bronsknapp och den fjärde trä-

knapp. Vi brukar inte skriva brevbrev
till varandra. Vi äter ingen särskild mat
på vårpudagen. Därhemma ha vi inga
andra seder om brändagen. Min far he-
ter Oskar Hultberg, och min mor heter
Hilda Hultberg. Far är lokpulsare.

Karin Hultberg.
Klass 3 Emmaboda.

A. 7425:16.

Hur vi firade handagen

Ti fira inte värfrudagen på något särskilt sätt. Värfrudagen kallar vi där hemma handagen och värfrudagsaftonen kranafton. På kranaftonen kommer alltid kranan med godsaker och presenter. Det vi får utav kranan kallar vi transaker. På kranaftonen hänger jag upp strumpan vid sängen och öppnar spjället. Sedan går jag och lägger mig. När jag gått och lagt mig kommer kranan. På morgonen äter jag upp godsakerna. Ti hänger upp strumpan inomhus för annas fryser godsakerna. Kranan lägger alltid godsakerna i strumpan. Ti brukar få karameller och kakor av kranan. Hemma är det ingen som klar ut sig.

Laga Persson
Klass 3 Emmaboda.

Olof Petersson
klass 3 Emmaboda.

M. 7425:17.

Hur vi fira brandagen.

Vi fira inte vårfrudagen på något särskilt sätt. Vårfrudagen kallar vi brandagen. På natten till brandagen kommer tranan med gottar. Jag har inget särskilt namn på godsakerna. Vi hänger en strumpa vid sängen, och på morgonen tar jag upp godsakerna. Tranan lägger godsakerna inomhus i strumpan. Jag brukar alltid få godsaker. Det är ingen som klär ut sig och lämnar oss presenterna. Man ska lägga sig tidigt för att tranan ska hinna till alla. Om man lägger sig tidigt, får man godsakerna tidigare. Vi brukar inte tävla om vem som kommer först i säng. Vi skriver inte tranbrev till varandra. På vårfrudagen äter vi vofflar. Min mor heter Nanny Petersson och min far heter Gustav Petersson. Far är stenhuggare.

Om handagen

Ti brukar inte fira
värfudagen och värfu-
dagsaftonen. Jag kallar
värfudagen för handagen,
för barnen brukar kom-
ma med gott på värfu-
dagsnatten. Ti har inget
nåmn på sakerna. På
kvällen hänger jag mina
strumpor i köket på li-
nan, och när jag vaknar
på morgonen och tittar
i strumporna, så ser jag
mycket gott i den. Jag
hänger alltid mina
strumpor inomhus. Jag
får alltid godsakerna
i strumporna. När mor
lämnar godsakerna, så
klär hon inte ut sig.

Mor säger, att man
skall lägga sig tidigt
på värfudagsafton,
annars kommer inte kra-
nan. Vi tärvar inte om
vem som kommer först
i sängen. Vi skriver
aldrig brev till varandra.
På värfudagen åt vi
många vofflor. Vi har
inga andra seder om
kranan. Min mor heter
Emma Svensson, min far
heter Oskar Svensson. Min
far är stenhuggare. När
mor var liten, fick hon
inte något gott av kranan.

Alla Svensson
Klass 3 Emmaboda

Hur vi firade brandagen.

Vi brukar inte fira värfrudagen på något särskilt sätt. Värfrudagen kallar vi brandagen i stället. Vi brukar inte kalla sakerna någonting. På kvällen hänger jag upp en strumpa vid min säng och i den lägger tranan sakerna. Och när jag vaknar på morgonen, är strumpan full med godsaker. Jag får sakerna inomhus och alltid ligger de i strumporna. Jag brukar få päron, karameller och choklad. Det är ingen som klär ut sig till trana. På värfrudagsafton lägger jag mig tidigt för tranan bär ljus i säng. Vi brukar inte tävla om vem som blir först i sängen. Jag skriver inte tranbrev till någon. Vi äter vofflor på värfrudagen. Vi har inga andra seder om brandagen. Min pappa heter Glas Ohlsson och mam-

N. 7425:21.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

ma heter Alsina ----- pappa är
fiskhandlare. Mina föräldrar fick inget
av tranan, när de var små.

Ligvard Ohlsson
Klass: II Emmaboda.

Hur vi fira brandagen.

Vi firar inte vårfrudagen eller vårfrudagsafton på något särskilt sätt. Jag kallar dem vårfrudagen eller vårfrudagsafton. Tranan brukar komma med godsaker och presenter på krannakten. Vi kalla dem krangott. Ibland öppna vi spjället, så att tranan skall komma in. På kvällen hänger jag upp min strumpa vid sängkanten. Och på morgonen, när jag vaknar tittar jag i strumpan, och där hittar jag mycket gott. Tranan lägger godsakerna i strumporna. Det är ingen som klär ut sig, utan det är mamma och pappa som lägger dit det. På vårfrudagsafton skall man lägga sig tidigt, för då kommer tranan tidigare. Vi kärva aldrig om vem som kommer först i säng. Vi skriver inte krانبrev till varandra. På vårfru-

N. 7425: 23.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

dagen äter vi wofflor. Vi har inga andra seder om branan. Min mor heter Flanna och min far heter Harald Merkel, och han är glasarbetare.

Gunvor Merkel
Klass 3 Emmaboda.

Hur vi fira vårfrudagen.

Vårfrudagen och vårfrudagsaftonen firar vi ej på något särskilt sätt. Vi brukar också kalla vårfrudagen för brandagen. Skatten till vårfrudagen brukar tranan komma med godsaker till mig. Dessa saker kallar jag trångott. Godsakerna får jag på det sättet, att jag hänger upp en strumpa vid sängen och öppnar ventilen. När jag sedan vaknar på morgonen, tittar jag i strumpan och tar upp godsakerna. Jag brukar få bara godsaker. Hemma är det ingen som klär ut sig. På vårfrudagsaftonen skall man lägga sig tidigt, så tranan skall hinna med alla. Vi brukar även tärvla om, vem som kommer först i säng. Denna kallas guldknapp. Den som kommer tvåa är silvverknapp, tredje träknapp och sist potatisknapp. Några tranbrev skriver vi inte. Vi äter ej något särskilt på vårfrudagen. Några andra seder om brandagen ha vi ej. Mina föräldrar äro Olga och Emil Olsson. Far är brädgårdsförman. Mina föräldrar har aldrig fått något av tranan.

Rune Olsson klass 3 Emmaboda.